

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 su vėlesniais pakeitimais  
TRANSOL 68-1000

Pildymo data: 2006.03.06

Atnaujintas: 2012.12.21

Versija 3

1 psl. iš 7

## 1. MEDŽIAGOS/ MIŠINIO IR ĮMONĖS IDENTIFIKAVIMAS

### 1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas: : TRANSOL 68 -1000

### 1.2 Medžiagos ar mišinio naudojimo būdai: alyva skirta pramoninėm pavarom

**Nerekomenduojami naudojimo būdai:** kiti naudojimo būdai nerekomenduojami

### 1.3 Informacija apie įmonę

Gamintojas: ORLEN OIL Sp.z.o.o

Adresas: ul Opolska 100, 31-323 Krokuvia

Tel.: +48 (012) 665 55 00

Faks.: +48 (012) 665 55 01

Informacija su kokybe susijusiais klausimais: tel.:

+48 (013)43 84 415

[msds@orlenoil.pl](mailto:msds@orlenoil.pl)

Tel. skubiai pagalbai suteikti: +48 13 43 84 415

(darbo valandos 7.00-15.00)

Platintojas: UAB „SOLIRIS“

Adresas: Elektrėnų g. 1G, LT-51189 Kaunas

Tel.: 8-37-373053, [info@soliris.lt](mailto:info@soliris.lt)

### 1.4 Pagalbos telefono numeris

Nacionalinis patariamasis organas/Apsinuodijimų

kontrolės ir informacijos biuras Tel. : 8-5-2362052

## 2. GALIMI PAVOJAI

### 2.1 Mišinio klasifikavimas

Klasifikacija	Pagal reglamentą Nr.1272/2008 (CLP)	Atitinka Tarybos direktyvą 67/548/EEB arba 1999/45/EEB
Grėsmė		
Fizikinės ir cheminės savybės:	neklasifikuojama	neklasifikuojama
Žmogui:	neklasifikuojama	neklasifikuojama
Aplinkai:	neklasifikuojama	neklasifikuojama

### 2.2 Ženklavimo elementai

Piktogramos: nėra

Signalinis žodis: nėra

Pavojiškumo frazė: nėra

Atsargumo frazė: nėra

### Papildoma etiketės informacija

EUH208- Sudėtyje yra (Polysulfides, di-tert-Bu ir dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl).

Gali sukelti alerginę reakciją.

### 2.3 Kitos grėsmės

Jokių duomenų apie PBT ar vPvB kriterijus pagal REACH reglamento XIII priedą. Nėra bandymų duomenų.

## 3. SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS

### 3.1 Medžiaga – netaikoma

### 3.2 Mišinys: mišinys iš bazinių alyvų ir priedų.

Mišinį sudarantys pavojingi ingredientai ir jų koncentracija:

Bendras cheminis pavadinimas/ REACH registracijos nr.	CAS Nr./EC Nr.	%	Rodiklio Nr.	Klasifikacija pagal 67/548/EEB	Klasifikacija pagal 1272/2008 CLP
Pagrindinė alyva – detaliau nenurodyta 01-119484627-25-XXXX	64742-54-7/ 265-157-1	> 85	649-467-00-8	neklasifikuojama	neklasifikuojama
Pagrindinė alyva – detaliau nenurodyta 01-2119486948-XXXX	101316-69-2/ 309-874-0		649-527-00-3	neklasifikuojama	neklasifikuojama
Polysulfides, di-tert-Bu REACH registracijos nr. – nėra	68937-96-2/ 273-103-3	< 0.79	-	Xi, R43 R53	Aquatic chronic,4, H413. Skin sens. 1; H317
Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl) 01-2119493620-38-XXXX	931-384-6	< 0.199	-	Xn, R22 Xi, R41-43 N, R51/53	Acute Tox. 4, H302 Aquatic Chronic 2, H411 Eye Dam. 1, H318 Flam Liq.3, H226 Skin sens. 1;H317

Pagal L pastabas bazinės alyvos mišinys nėra klasifikuojamas kaip kancerogeninis (DMSO ekstrakto kiekis (IP 346) < 3%).

\* Pagal gamintojo pareiškimus, alyva suformuluota su šiais priedais, nesukelia odos alergijos.

## 4. PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

**Įkvėpimas:** Dėl mažo nelakiuųjų komponentų kiekio aplinkos temperatūroje alyva nėra žalinga kvėpavimo sistemai. Įkvėpimo rizika egzistuoja tik tuomet, kai produktas garuoja ar yra kaitinamas. Išveskite nukentėjusį asmenį iš poveikio

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 su vėlesniais pakeitimais  
TRANSOL 68-1000

Pildymo data: 2006.03.06

Atnaujintas: 2012.12.21

Versija 3

2 psl. iš 7

zonos į gryną orą ir paguldykite ramioje šiltoje vietoje. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, paguldykite jį patogiai ir atpalaiduokite ankštas aprangos detales. Užtikrinkite atvirą kelią orui patekti. Jei kvėpavimas sutrikęs – duoti deguonies. Jei asmuo nekvėpuoja darykite dirbtinį kvėpavimą. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, sutriko kvėpavimas, nedingsta simptomai – nedelsiant kreipkitės medikų pagalbos.

**Patekus ant odos:** Nedelsiant pašalinti užterštus/permirkusius drabužius ir batus. Kruopščiai plaukite užterštas vietas muilinu vandeniu ar švelniu plovikliu, po to skalaukite vandeniu. Pasikonsultuokite su gydytoju, jei simptomai pasireiškė ir nedingsta. **PABRĖŽIAME:** Nedelsiant nusivilkite užterštus/permirkusius drabužius ir pašalinkite juos saugioje vietoje, toli nuo šilumos ir užsidegimo šaltinių.

**Patekus į akis:** Skalaukite užterštas akis tekančiu vandeniu, pašalinkite kontaktinius lęšius (jei yra) ir toliau skalaukite apie 15 min. Skalaudami, pakelkite akių vokus ir pasukinėkite akies obuolį. Jei pasireiškia ir nedingsta simptomai, pasikonsultuokite su gydytoju.

**Prarijus:** Nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos. **NESKATINKITE VĖMIMO – PADIDĖJA UŽDUSIMO RIZIKA.** Kilus vėmimui, laikykite nukentėjusį palenkę į priekį, jo/jos veidą nukreipkite žemyn. Jei nukentėjusysis yra sąmoningas, duokite išgerti apie 200 ml skysto parafino. Neduokite pieno, riebalų arba alkoholio.

## 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis - ūmus ir uždelstas

Nenustatyta

## 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Neskatinkite vėmimo ir neduokite nieko į burną netekusiam sąmonės asmeniui. Parodykite medžiagos saugos duomenų lapą arba etiketę/pakuotę medicinos personalui. Asmuo, kuris suteikia pirmąją pagalbą srityje, kur yra nežinoma garų/rūko koncentracija, turėtų būti aprūpintas kvėpavimo takų apsauga.

Indikacijos gydytojui: simptominis gydymas.

## 5. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

### 5.1. Gesinimo priemonės

**Tinkamos gesinimo priemonės:** anglies dioksidas, sausi milteliai, putos, purškiamas vanduo arba vandens dulksna.

**Netinkamos gaisro gesinimo priemonės:** vandens srovė.

**5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai.** Degus skystis, kuriam nustatyta aukšta užsidegimo temperatūra. Gaisro vietoje garuose susidaro anglies oksido, azoto oksido, sieros oksido ir kitų neatpažintų terminio skilimo produktų, kurių sudėtyje yra aukštųjų angliavandenių. Venkite įkvėpti gaisro vietoje susidariusių produktų.

**5.3. Patarimai ugniagesiams.** Veikti pagal taikomas procedūras gesinant cheminį gaisrą. Užsidegus dideliame nagrinėjamo produkto kiekiui, pašalinti visus pašalinius asmenis. Iškviesti greitąją pagalbą ir gaisrininkus.

Iš saugaus atstumo vandens srove vėsinkite talpyklas esančias gaisro vietoje ir aukštoje temperatūroje, jei įmanoma pašalinkite talpyklas iš pavojingos zonos. Užkirsti kelią, kad nuotėkos po gaisro gesinimo, nepatektų į nuotekų ir vandens rezervuarus. Po gaisro gesinimo susidariusias nuotėkas ir atliekas pašalinti remiantis galiojančiomis nuostatomis.

Asmenys, gesinantys gaisrą, turėtų būti tinkamai apmokyti bei aprūpinti pilnai apsaugančiais drabužiais, turėti asmeninius kvėpavimo aparatus.

## 6. AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĖS

### 6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros.

Naudokite asmenines atsargumo priemones – skaitykite 8 Saugos duomenų lapo skirsnį.

Apriboti prieigą prie pavojingos zonos, kol tinkamos valymo operacijos bus baigtos. Jei nuotėkis didelis, izoliuokite pavojingas zonas. Užtikrinkite, kad avariją ir jos padarinius šalintų tik tinkamai apmokytas personalas.

Venkite, kad nepatektų į akis, ant odos ir rūbų. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Jei išsiliejo uždaroje patalpoje, užtikrinkite tinkamą ventilaciją.

**PABRĖŽIAME:** išsiliejus alyvai paviršiai gali būti slidūs.

Pašalinti ugnies šaltinius, užgesinti atvirą ugnį, nerūkyti.

**6.2. Ekologinės atsargumo priemonės.** Jei tai įmanoma ir nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Apriboti nuotėkų išsiliejimą. Apsaugoti produktą nuo patekimo į kanalizaciją, vandenį ar dirvožemį. Apie teršalų patekimą į aplinką skubiai informuoti atitinkamas valdžios institucijas (atsakingas už saugą ir higieną, avarines brigadas, aplinkosaugos brigadas ir administravimo organus).

### 6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės.

– **maži išsiliejimai:** išsiliejus, surinkti nedegia, absorbuojančia neutralia medžiaga (smėliu, žeme, diatomitine žeme, vermikulitu) ir saugoti tinkamose, uždarytose, pažymėtose talpose.

– **dideli išsiliejimai:** išsiliejus dideliame kiekiui, išpumpuokite. Likučius nuplaukite vandeniu. Pašalinkite pagal galiojančius reglamentus. Jei reikia, kreiptis pagalbos į specialistus, užsiimančius atliekų transportavimu ir tvarkymu, siekiant pašalinti produktą/užterštas sugeriančias medžiagas. Naudotis profesionalių atliekų transportuotojų /tvarkytojų paslaugomis.

### 6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Taip pat žiūrėti 8 ir 13 saugos duomenų lapo skyrius.

## 7. NAUDOJIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės.

**Apsaugos priemonės:** Vengti garų / rūko koncentracijos, viršijančios priimtinas profesinio poveikio ribas. Užtikrinti

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 su vėlesniais pakeitimais  
TRANSOL 68-1000

Pildymo data: 2006.03.06

Atnaujintas: 2012.12.21

Versija 3

3 psl. iš 7

tinkamą ventiliaciją. Venkite kontakto su akimis, oda ir drabužiais. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Nenaudojamas talpas laikykite sandariai uždarytas.

Turi būti laikomasi esminių higienos taisyklių: darbo metu negalima valgyti, gerti ir rūkyti, darbuotojai privalo plauti rankas muiluotu vandeniu po darbo/prieš darbo pertrauką. Nedėvėkite užterštų rūbų. Pašalinkite užterštus drabužius ir išskalbkite prieš apsirengdami pakartotinai. PABRĖŽIAME: Nedelsiant nusivilkite užterštus/permirkusius drabužius ir pašalinkite juos saugioje vietoje, toli nuo šilumos ir užsidegimo šaltinių. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie asmenines apsaugos priemones.

**Sprogimo ar gaisro pavojus (atsargumo priemonės):** nenaudokite atviros ugnies, nerūkykite, pašalinkite kitus užsiliepsnojimo šaltinius.

## 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus.

Talpas laikyti sandariai uždarytas ir tinkamai pažymėtas, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje, ant nesugierančio pagrindo. Produktai turi būti laikomi rezervuaruose pagal galiojančius teisės aktus. Laikyti toli nuo šilumos šaltinių, saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių. Apsaugoti nuo užteršimo ir vandens kaupimo. Laikyti atokiai nuo stiprių oksidatorių.

## 7.3. Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai). Nėra

## 8. POVEIKIO PREVENCIJA/ASMENS APSAUGA

### 8.1 Poveikio kontrolės parametrai

Produktui – nėra duomenų, panašioms produktams – mineralinė alyva:

Mineralinės alyvos (skystosios fazės aerosolis): TLV-TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>, TLV-STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>, TLV-C: -

Nepatikslinta bazinė alyva:

DNEL<sub>darbuotojui</sub> (įkvėpus, lėtinis toksiškumas): 5.4 mg/m<sup>3</sup>/8h (aerosolis)

DNEL<sub>virtotojas</sub> (įkvėpus, lėtinis toksiškumas): 1.2 mg/m<sup>3</sup>/24h (aerosolis)

PNEC vanduo, nuosėdos, dirvožemis, nuotekų valymas: netaikoma (medžiaga nekelia grėsmės aplinkai)

PNEC(per burną, žinduoliams) 9.33mg/kg maisto

### 8.2. Poveikio darbo aplinkoje kontrolė

Rekomenduojami metodai oro poveikio vertinimui:

-PN-Z-04008-7:2002 – „Oro grynumo apsauga - Mėginių ėmimo metodai - Oro mėginių ėmimo darbo vietoje principai ir rezultatų aiškinimas“

-PN-Z-04108-6:2006 „Oro grynumo apsauga - Mineralinės alyvos nustatymas (skystoji fazė aerosolis) darbo vietoje absorbcinės spektrometrijos metodu ultravioletiniais spinduliais“

-PN-Z-04108-5:2006 „Oro grynumo apsauga – kiekio alyvoje testai - Mineralinės alyvos nustatymas (skystoji fazė aerosolis) darbo vietoje absorbcinės spektrometrijos metodu infraraudonaisiais spinduliais“

### Tinkamos inžinerinės kontrolės priemonės

Bendrasis vėdinimas ir/arba vietinis traukos įrenginys, siekiant išlaikyti kenksmingų medžiagų koncentraciją ore žemiau leistinos ribos. Vietinis traukos įrenginys pageidautinas, nes jis užtikrina išmetamų teršalų šaltinio kontrolę ir neleidžia plisti visoje darbo zonoje

### Akių ir veido apsauga:

Stori apsauginiai akiniai (apsauginiai akiniai) saugo nuo ilgalaikio poveikio ar rizikos, jog skysčio purslų pateks į akis. Rekomenduojama, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir dušai.

### Odos apsauga:

Dėvėti atsparias, naftai nepralaidžias pirštines (perbutano, vitono, butilo gumos). Pirštinių medžiaga turi būti parenkama atsižvelgiant į prasiskverbimo laiką, pralaidumo normą ir degradaciją. Rekomenduojama pirštines pasikeisti reguliariai ir pasikeisti nedelsiant, jei pastebėjote nusidėvėjimą ar pažeidimų (įplyšimas, pradurta) požymius arba pakito išvaizda (spalva, lankstumas, forma). Dėvėti apsauginę prijuostę arba apsauginį kostiumą, padengtą produktui atspariu audiniu; atspari naftai, neslidi avalynė.

### Kvėpavimo takų apsauga:

Normaliomis sąlygomis apsaugos nereikia. Viršijant priimtinas ribas ar esant nepakankamam vėdinimui, naudoti respiratorių, įrengti tinkamus filtrus ar filtrus- sugerėjus. Dirbant ribotoje erdvėje / esant nepakankamam deguonies kiekiui ore / esant aukštai nekontroliuojamai emisijai / esant visoms aplinkybėms, kai kaukė nesuteikia tinkamos apsaugos, naudoti autonominius kvėpavimo aparatus.

### Šiluminis pavojus:

Netaikoma

### Poveikio aplinkai kontrolės priemonės:

Apsvarstyti galimybę naudoti atsargumo priemones, siekiant apsaugoti zoną aplink rezervuarus.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 su vėlesniais pakeitimais  
TRANSOL 68-1000

Pildymo data: 2006.03.06

Atnaujintas: 2012.12.21

Versija 3

4 psl. iš 7

## 9. FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

- |  |  |
|--|--|
| a) išvaizda  | Skystis. Spalva nuo šviesiai geltonos iki rudos            |
| b) kvapas  | Alyvai būdingas kvapas                                     |
| c) kvapo slenkstis   | Nėra duomenų   |
| d) pH:   | Netaikoma  |
| e) Stingimo temperatūra, °C:                                       | max - 6°C  |
| f) Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas    | Nėra duomenų   |
| g) Užsidegimo temperatūra  | > 200 °C   |
| h) Garavimo greitis:   | nėra duomenų   |
| i) Degumas (kieta medžiaga, dujos)                                 | Netaikoma  |
| j) Viršutinė / apatinė degumo ar viršutinė/ apatinė sprogdumo riba | Netaikoma  |
| k) Garų slėgis:  | Nėra duomenų   |
| l) Garų tankis:  | Nėra duomenų   |
| m) Tankis  | Apie 0.900 g/cm <sup>3</sup> prie 15 °C                    |
| n) Tirpumas  | Netirpus vandenyje. Tirpsta angliavandenilių tirpikliuose. |
| o) Paskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo:                    | Nėra duomenų   |
| p) savaiminio užsidegimo temperatūra, °C:                          | Nėra duomenų   |
| q) Skaidimosi temperatūra  | Nėra duomenų   |
| r) Klampumas prie 40°C   | 61.2 - 1100 mm <sup>2</sup> /s                             |
| s) Sprogiosios savybės   | Netaikoma  |
| t) Oksidacinės savybės:  | Netaikoma  |

### 9.2 Kita informacija

Nėra

## 10. STABILUMAS IR REAKTINGUMAS

### 10.1. Reaktingumas

Produktas nėra reaktyvus.

### 10.2. Cheminis stabilumas

Produktas yra stabilus saugant ir tvarkant normaliomis aplinkos sąlygomis, taip pat pagal tikėtiną temperatūrą ir pagal numatomą slėgį.

### 10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Nežinoma.

### 10.4. Vengtinios sąlygos:

Aukšta temperatūra, atvira liepsna ir kiti užsiliepsnojimo šaltiniai.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos.

Smarkiai oksiduojančios medžiagos.

### 10.6. Pavojingi skilimo produktai.

Nėra žinoma. Pavojingi degimo produktai - žr. saugos duomenų lapo 5 skirsnį.

## 11. TOKSIKOLIGINĖ INFORMACIJA

### 11.1. Informacija apie toksinį poveikį.

Ūmus toksiškumas: nėra duomenų apie produktą.

Duomenys apie bazinę alyvą:

- |                        |              |
|------------------------|--------------|
| LD50 per burną, žiurkė | > 5000 mg/kg |
| LC50 įkvėpimas, žiurkė | > 5.53mg/l   |
| LD50 ant odos, triušis | > 5000 mg/kg |

### Odos sudirginimas/ėsdinimas:

Pagal turimus duomenis neatitiko klasifikavimo kriterijų. Esant ilgalaikiam ar dažnam sąlyčiui gali sukelti odos skilinėjimą ir pleiskanojimą, išsausėjimą ir nuriebalinimą, sudirginimą ar uždegimą. Kaip nurodo produkto gamintojas - nesukelia odos alergijos, todėl neklasifikuojamas kaip dirginantis odą.

### Smarkus akių pažeidimas / dirginimas:

Pagal turimus duomenis neatitiko klasifikavimo kriterijų. Didelė garų / rūko koncentracija ar į akis patekę skysti pūsiai gali sukelti akių gleivinės dirginimą (deginimas, paraudimas, ašarojimas) arba trumpalaikį akių dirginimą.

### Kvėpavimo takų ar odos jautrinimas:

Pagal turimus duomenis neatitiko klasifikavimo kriterijų. Dažnai ar ilgą laiką liečiantis gali sukelti lengvą odos sudirginimą, paraudimą, odos išsausėjimą, skilinėjimą, kitus odos pakitimus. Kaip nurodo produkto gamintojas - nesukelia odos alergijos, todėl neklasifikuojamas kaip dirginantis odą.

### Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:

Pagal turimus duomenis neatitiko klasifikavimo kriterijų.

### Kancerogeniškumas:

Pagal turimus duomenis neatitiko klasifikavimo kriterijų. Remiantis L pastaba produktas nėra klasifikuojamas kaip

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 su vėlesniais pakeitimais  
**TRANSOL 68-1000**

Pildymo data: 2006.03.06

Atnaujintas: 2012.12.21

Versija 3

5 psl. iš 7

kancerogeninis (DMSO ekstrakto (taikant IP 346 metodą) <3%).

## **Toksiškumas reprodukcijai**

Pagal turimus duomenis neatitiko klasifikavimo kriterijų.

### **STOT – vienkartinis poveikis**

Pagal turimus duomenis neatitiko klasifikavimo kriterijų. Atsitiktinis nurijimas gali sukelti skrandžio sutrikimų (pykinimas, vėmimas, pilvo skausmas); virškinamojo trakto dirginimą Didelė garų / rūko koncentracija gali sukelti vidutinio stiprumo kvėpavimo takų gleivinės dirginimą (gerklės skausmas, kosulys), galvos skausmą, galvos svaigimą ir pykinimą; per ilgą laiką gali sukelti kvėpavimo takų sutrikimus, centrinės nervų sistemos sutrikimus, judesių koordinacijos sutrikimus, dezorientaciją, mieguistumą, sąmonės praradimą.

### **STOT – pasikartojantis poveikis**

Pagal turimus duomenis neatitiko klasifikavimo kriterijų. Pasikartojantis ar ilgalaikis sąlytis gali sukelti džiovinimą, skilinėjimą ar lėtinį odos uždegimą. Ilgalaikis kvėpavimas garais, gali sukelti neurotoksinių sutrikimų.

### **Plaučių pakenkimo pavojus prarijus**

Pagal turimus duomenis neatitiko klasifikavimo kriterijų. Klampumas  $\geq 20.5 \text{ mm}^2/\text{s}$  prie  $40^\circ\text{C}$ .

## **12. EKOLOGINĖ INFORMACIJA**

### **12.1. Toksiškumas.**

**Vandens aplinkai: nėra duomenų apie produktą;**

#### **Informacija apie nepatikslingą bazinę alyvą**

EC<sub>50</sub>: >10.000 mg/l - ūmaus toksiškumo bandymas su gėlo vandens bestuburiais; *Daphnia magna*, 48 h

NOEL: 100 mg/l - lėtinio toksiškumo tyrimas su bestuburiais; *Daphnia magna*, 21 diena

EC<sub>50</sub>: >100 mg/l - ūmaus toksiškumo bandymas su gėlo vandens dumbliais; *Pseudokirchinella subcapitata*, 72h

LC<sub>50</sub>: > 100 mg/l - ūmaus toksiškumo bandymas su gėlo vandens žuvimis; *Pimephales promelas*, 96 h

#### **Nuosėdos**

Toksiškumo bandymas nuosėdų mikroorganizmams: nėra (bandymas moksliskai nepatvirtintas)

#### **Aplinka**

Toksiškumo bandymas su bestuburiais gyvūnais: nėra (bandymas moksliskai nepatvirtintas)

Toksiškumo bandymas su augalais: nėra (bandymas moksliskai nepatvirtintas)

Toksiškumo bandymas su paukščiais: nėra (bandymas moksliskai nepatvirtintas)

### **12.2. Patvarumas ir skaidomumas.**

#### **Biotinis**

Specialių duomenų nėra.

#### **Abiotinis**

Hidrolizė, kaip pH funkcija: nėra duomenų.

Fotolizė / fototransformacija: nėra duomenų

### **12.3. Bioakumuliacijos potencialas.**

Specialių duomenų nėra.

### **12.4. Mobilumas dirvožemyje**

Adsorbcijos/ desorbcijos tyrimas – nėra duomenų.

### **12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Mišinio sudėtinės dalys - nėra duomenų.

### **12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis**

Labai pastovus produktas. Mažai tikėtina ar beveik neįmanoma, jog angliavandeniliai, iš kurių šis produktas sudarytas, prasiskverbtų į atmosferą. Produktas netirpus vandenyje ir yra lengvesnis už vandenį. Produktas kaupiasi ant vandens paviršiaus, susidaro plėvelė, stabdo deguonies judėjimą. Didesnės molekulinės masės angliavandeniliai gali sudaryti nuosėdas vandenyje. Ribojamas produkto išplitimas dirvožemyje; jis gali įsiskverbti į dirvožemį ir užteršti požeminius vandenis.

## **13. ATLIEKŲ TVARKYMAS**

### **13.1. Atliekų tvarkymo metodai.**

Atliekų kodas: **13 02 05\*** mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepalinė alyva.

PAŽYMIME: kadangi atliekų kodas yra priskiriamas pagal kilmės šaltinį, galutinis vartotojas turėtų apibrėžti gautas atliekas ir priskirti tinkamą kodą, atsižvelgiant į konkrečias naudojimo sąlygas, remtis galiojančiais teisės aktais.

Alyvoje permirkę drabužiai, popierius arba kitos organinės medžiagos turi būti renkamos ir utilizuojamos remiantis atliekų tvarkymo taisyklėmis.

Nepilti į kanalizaciją. Vengti paviršinio ir požeminio vandens užteršimo. Apsvarstyti pakartotinį naudojimą. Atliekos turi būti susigrąžintos arba sutvarkytos profesionalų, turinčių atliekų perdirbimo/neutralizavimo įrenginius, pagal galiojančius teisės aktus. Atliekos turėtų būti tvarkomos / perdirbamos / utilizuojamos laikantis galiojančių reglamentų.

PABRĖŽIAME: Perdirbimui gali būti grąžintos tik visiškai ištuštintos ir išvalytos talpos. Naudotis tik įgaliotų įmonių paslaugomis.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 su vėlesniais pakeitimais  
**TRANSOL 68-1000**

Pildymo data: 2006.03.06

Atnaujintas: 2012.12.21

Versija 3

6 psl. iš 7

## 14. INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

Medžiagai nėra taikomas transporto reglamentas dėl pavojingų krovinių, ADR (kelių transportui), RID (geležinkelio transportui), IMDG (jūrų transportui) ir ICAO / IATA (oro transportui).

- |  |           |
|--|-----------|
| <b>14.1 JT numeris</b>                                 | netaikoma |
| <b>14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas</b>          | netaikoma |
| <b>14.3 Gabenimo pavojingumo klasė(-s)</b>             | netaikoma |
| <b>14.4 Pakuotės grupė</b>                             | netaikoma |
| <b>14.5 Pavojus aplinkai</b>                           | netaikoma |
| <b>14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams</b> | netaikoma |
| <b>14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas</b>               | netaikoma |
- pagal MARPOL 73/78 II priedą  
ir IBC kodeksą**

## 15. INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

2011 vasario 25 d. aktas dėl cheminių medžiagų ir jų mišinių (koreguota Dz. U. 2011 Nr 63 punktas 322)

Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 Europos Parlamento ir Tarybos 2006 gruodžio 18 d. dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) ir įsteigiama Europos cheminių medžiagų agentūra, iš dalies keičianti Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinanti Tarybos reglamentą (EEB) nr. 793/93 ir Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94 bei Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB bei 2000/21/EB (koreguota OJ L 136 2007 gegužės 29 su pakeitimais).

Reglamentas nr. 453/2010 2010 gegužės 20, iš dalies keičiantis Reglamentą Nr. 1907/2006 priimtą Europos Parlamento ir tarybos 2006 metų gruodžio 18d. dėl registracijos, įvertinimo, leidimo suteikimo ir apribojimų, taikomų cheminėms medžiagoms (REACH) (OJ L 133 2010.05.31).

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 2008 gruodžio 16 d. dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantis direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantis reglamentą Nr.1907/2006 (ES OJ L Nr.353 data 2008.12.31 su pataisa).

Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo keliais (ADR), sudarytos Ženevoje 1957 m. rugsėjo 30 su pakeitimais, taikoma nuo įsigaliojimo datos Lenkijos Respublikoje, paskelbus tinkamu būdu (Teisės aktų leidinys, 2011 m. Nr 110, POS 641).

2011 m. Rgp. 19 d. aktas dėl pavojingų prekių gabenimo (Teisės aktų leidinys, 2011 m. Nr. 227, poz. 1367).

### 15.2 Cheminės saugos vertinimas

Nėra duomenų apie medžiagų, esančių mišinyje, cheminės saugos vertinimą.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 su vėlesniais pakeitimais  
TRANSOL 68-1000

Pildymo data: 2006.03.06

Atnaujintas: 2012.12.21

Versija 3

7 psl. iš 7

## 16. KITA INFORMACIJA

### Atnaujinimas

Pakeitimai susiję su 1.4, 2.1, 2.2, 3.2, 8.1, 9.1, 15.1, 16.

### Sutrumpinimai ir akronimai SDL

TLV-TWA slenkstinė ribinė vertė

TLV-STEL ribinė vertė, trumpalaikio poveikio riba

TLV-C viršutinė poveikio riba

vPvB labai patvari, didelės bioakumuliacijos (medžiaga)

PBT patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos (medžiaga)

PNEC Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

DN(M)EL Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė

LD50 dozė, kuria bus nužudyti 50% bandomųjų gyvūnų

LC50 koncentracija, kuria bus nužudyti 50% bandomųjų gyvūnų

ECx koncentracija, kuriai esant būtų x % slopinamas augimas ar augimo greitis

LOEC mažiausia stebimo poveikio koncentracija

NOEL nepastebimo poveikio koncentracija

RID reglamentas, susijęs su pavojingų krovinių tarptautiniu vežimu geležinkeliais

ADR susitarimas, dėl pavojingų krovinių vežimo keliais

IMDG pavojingų krovinių gabenimas tarptautiniu jūrų transportu

IATA tarptautinė oro transporto asociacija

UVCB nežinomos kintamos sudėties arba biologinės kilmės medžiagos

### Nuorodos

Nuorodos dėl teisinio reglamentavimo 2-15 SDL skyriuose.

Cheminės saugos vertinimo ataskaita medžiagai - bazinė alyva nepatikslinkta.

**Taikomų R frazių, teiginių apie pavojų, S frazių ar atsargumo frazių, nenurodytų saugos duomenų lapo 2-15 skyriuose sąrašas.**

### R frazių pilnas tekstas.

R 22 – Kenksminga prarijus.

R 41 – Gali smarkiai pažeisti akis.

R 43 – Gali sukelti alergiją susilietus su oda.

R 51/53 – Toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

R 53 – Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

### Pilnas DSD/DPD klasifikacijų tekstas:

Xi – dirginantis.

Xn – kenksmingas.

N – pavojinga aplinkai.

### 3 skirsnyje paminėtų H frazių pilnas tekstas.

H226 – Degus skystis ir garai.

H302 – Kenksminga prarijus.

H317 – Gali sukelti alerginę odos reakciją.

H318 – Smarkiai pažeidžia akis.

H411 – Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

H413 – Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams.

### Pilnas CLP klasifikacijos tekstas:

Flam. Liq. 3 – degieji skysčiai, 3 kat.

Aquatic Chronic 2 – Pavojinga vandens organizmams, 2 kat.

Aquatic Chronic 4 – Pavojinga vandens organizmams, 4 kat.

Acute Tox. 4 – Ūmus toksiškumas, 4 kat.

Eye Dam. 1 – smarkus akių pažeidimas/dirginimas, 1 kat.

Skin sens.1 – Odos jautrinimas, 1 kat.

Darbuotojai, kurie dirba su produktu, turi būti supažindinti su keliama rizika sveikatai, laikytis higienos normų, naudoti individualias apsaugos priemones, žinoti avarijų prevencijos, gelbėjimo procedūras, pan.

Šis SDL nėra produkto kokybės sertifikatas. Visi duomenys, pateikti šiame lape, naudojami kaip rekomendacijos saugiam transportavimui, platinimui, naudojimui ir saugojimui. Asmenys, dirbantys su produktu turėtų būti informuojami apie galimą pavojų ir apsaugojimo priemones. Šis produktas gali būti naudojamas tik šiame Saugos duomenų lape nurodytais tikslais. Duomenys nurodyti šiame Saugos duomenų lape gali būti pasenę arba jų nepakakti, jei produktas bus naudojamas kartu su kitomis medžiagomis, arba kitu tikslu nei nurodyta. Vartotojas privalo laikytis visų taikomų standartų ir reglamentų, o taip pat yra atsakingas už šiame lape esančios informacijos netinkamą naudojimą arba netinkamą produkto naudojimą. Jei naudojamas specialia paskirtimi, reikia įvertinti poveikį, parengti atitinkamą procedūrą ir mokymo programas, siekiant užtikrinti saugą darbe.